

(12) NACH DEM VERTRÄG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



FAG-1444-AT

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
10. März 2005 (10.03.2005)

PCT

**(10) Internationale Veröffentlichungsnummer**

WO 2005/021989 A1

A.2

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: F16C 33/76, (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme vom US): FAG KUGELFISCHER AG (DE/DE)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2004/001857

4) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **FAG KUGELFISCHER AG** [DE/DE]; Georg-Schäfer-Strasse 30, 97421 Schweinfurt (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:

20. August 2004 (20.08.2004)

## (72) Erfinder; und

### (25) Einreichungssprachen

DRAFT

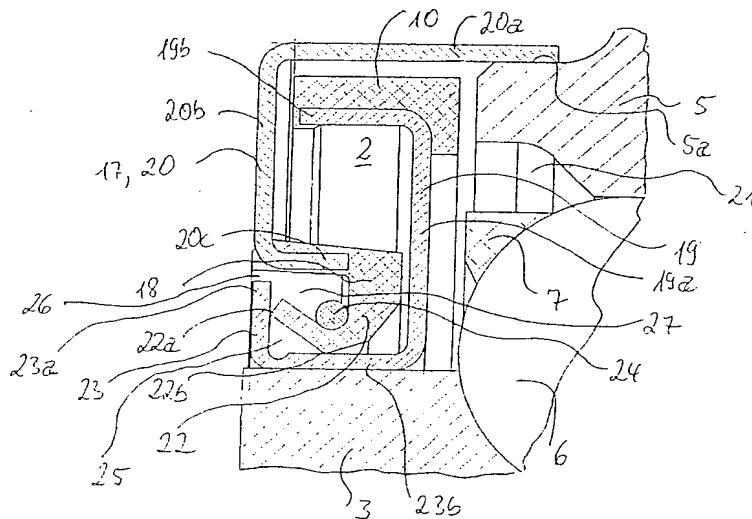
(75) **Erligner/Anmelder** (nur für US): **NIEBLING, Peter** [DE/DE]; Jahnstrasse 2a, 97688 Bad Kissingen (DE). **HEIM, Jens** [DE/DE]; Fennstrasse 31, 97424 Schweinfurt (DE). **HOFMANN, Heinrich** [DE/DE]; Alstadstrasse 17, 97422 Schweinfurt (DE). **DLUGAI, Darius** [DE/DE]; Am Deutschtalhof 41, 97422 Schweinfurt (DE). **LANGER, Roland** [DE/DE]; Goethestrasse 5, 97523 Schwabach (DE).

615.3.05

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SEALING ARRANGEMENT

**(54) Bezeichnung: DICHTUNGSANORDNUNG**



(57) **Abstract:** The invention relates to a sealing arrangement (2) that seals at least one radial intermediate space (21) between at least one inner bearing ring (3) and at least one outer bearing ring (5). Said sealing arrangement (2) comprises at least one first support (17) that supports at least one elastic seal (18) and a second support (19) which supports at least one encoder (10) located outside the intermediate space (21). The encoder (10) is radially oriented towards at least one sensor (14) that is disposed above the encoder (10) in a radially outward direction.

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung betrifft eine Dichtungsanordnung (2), die zumindest einen radialen Zwischenraum (21) zwischen wenigstens einem inneren Lagerring (3) und mindestens einem äußeren Lagerring (5) abdichtet, und dabei die Dichtungsanordnung (2) mit wenigstens

{Fortsetzung auf der nächsten Seite}

WO 2005/021989 A1

BEST AVAILABLE COPY



(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche gehenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

einem ersten Träger (17) versehen ist, wobei der erste Träger (17) wenigstens eine elastische Dichtung (18) trägt, die Dichtungsanordnung (2) einen zweiten Träger (19) aufweist, wobei der zweite Träger (19) zumindest einen außerhalb des Zwischenraumes (21) angeordneten Encoder (10) trägt und dabei der Encoder (10) radial auf wenigstens einen radial außen über dem Encoder (10) angeordneten Sensor (14) ausgerichtet ist.